



ES

EN

CIERRAPUERTAS

INSTRUCCIONES / MANUAL

STONE REEF GmbH
Nelkenstr. 15
85591 Vaterstetten
Germany
SR-1400
service@stonereef.de



ES

Español

- Lee las instrucciones completamente antes de comenzar con el montaje.
- Guárdalas en un lugar seguro y muéstralas a todas las personas que utilicen el producto.
- Instala el cierrapuertas solo en puertas de habitaciones ligeras y adecuadas.
- Asegúrate de que no queden atrapados dedos u objetos en la zona de la puerta.

- Realiza una prueba de funcionamiento después del montaje.
- Si tienes dudas sobre el montaje, ponte en contacto con un especialista.

ES

Indicaciones generales

- El cierrapuertas es adecuado para puertas que se abren hacia la derecha y hacia la izquierda.
- Antes del montaje, comprueba en el dibujo cómo se abre tu puerta.
- El brazo de cierre debe ajustarse en consecuencia (véase el paso 2).

EN

English

- Read the entire manual before installation.
- Keep the manual and inform all users about proper handling.
- Only install the door closer on suitable interior doors.
- Make sure fingers or objects are not caught in the closing area.
-

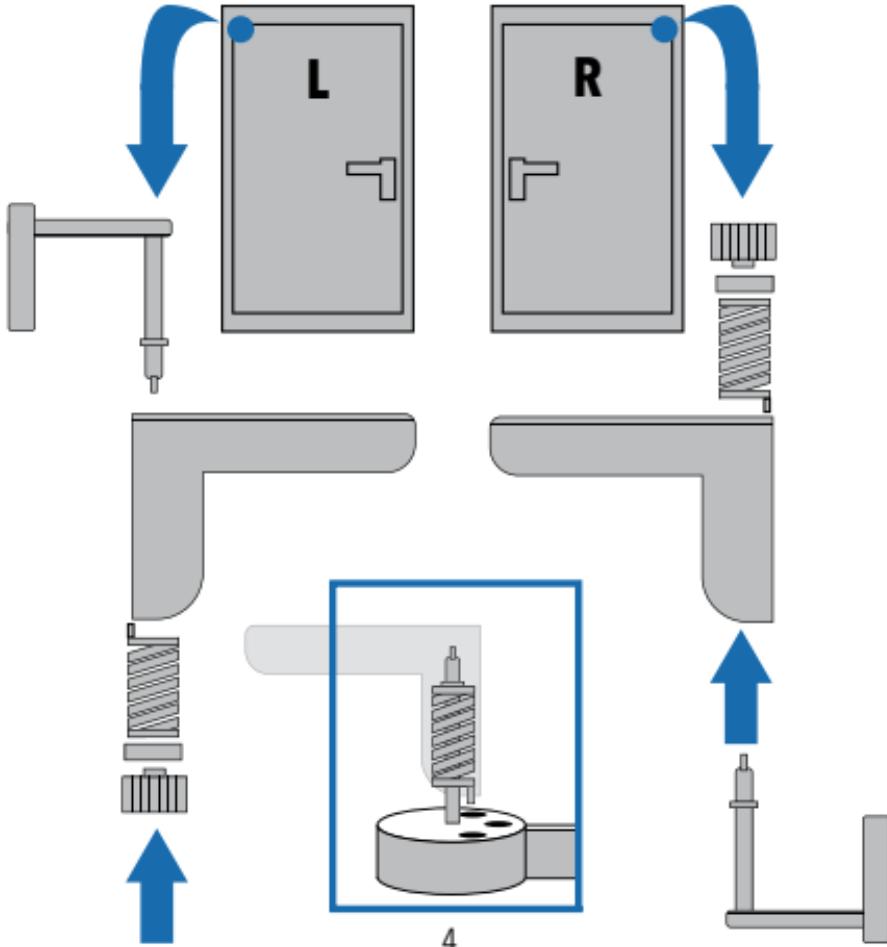
- Perform a function test after installation.
- If unsure about installation, consult a professional.

EN

General Notes

- The door closer is suitable for both left- and right-opening doors.
- Check the opening direction of your door using the included diagram before installation.
- Adjust the closing arm accordingly (see step 2).

Instalación en el lado izquierdo - Installation left side



Instalación en el lado derecho - Installation right side

ES	Accesorios	
	↓ Pcs.	Artículo
A	1	Türschließer

EN	Included Items	
	↓ Qty.	Item
A	1	Door closer

ES	Aplicación
----	------------

EN	Application
----	-------------

1

Preparación

- Compruebe si su puerta se abre hacia la izquierda o hacia la derecha. Para ello, consulte el dibujo adjunto (R/L).

1

Preparation

- Check whether your door opens to the left (L) or right (R). Refer to the included diagram.

2

Ajuste del brazo de cierre

- Para puertas que se abren a la izquierda (L): inserte el brazo por arriba, el resorte por abajo.
- Para puertas que se abren a la derecha (R): montaje simétrico (ver dibujo).

3

Ajuste de la fuerza de cierre

- Seleccione la fuerza de cierre deseada colocando el resorte en la posición 1

2

Adjusting the closing arm

- Left-opening doors (L): Insert the arm from above, spring from below.
- Right-opening doors (R): Mount mirrored, as shown in the diagram.

3

Adjusting the closing force

- Choose the desired closing strength by inserting the spring into position 1

ES

Aplicación

(fuerte), 2 (media) o 3 (ligera).

EN

Application

(strong), 2 (medium), or 3 (light).

- El brazo de cierre está marcado con «+» a «-», donde «+» corresponde a una fuerza de cierre fuerte.

4

Montaje del cierrapuertas

- Coloca el cierrapuertas en el borde superior de la puerta. Asegúrate de que el brazo esté correctamente alineado.

5

Prueba de funcionamiento

- Si el cierrapuertas chirría al abrirse o

- The closing arm shows an indicator from "+" (strong) to "-" (light).

4

Installing the door closer

- Push the door closer onto the top edge of the door. Make sure the arm is aligned to ensure smooth closing.

5

Function test

- If the door closer squeaks during ope-

ES

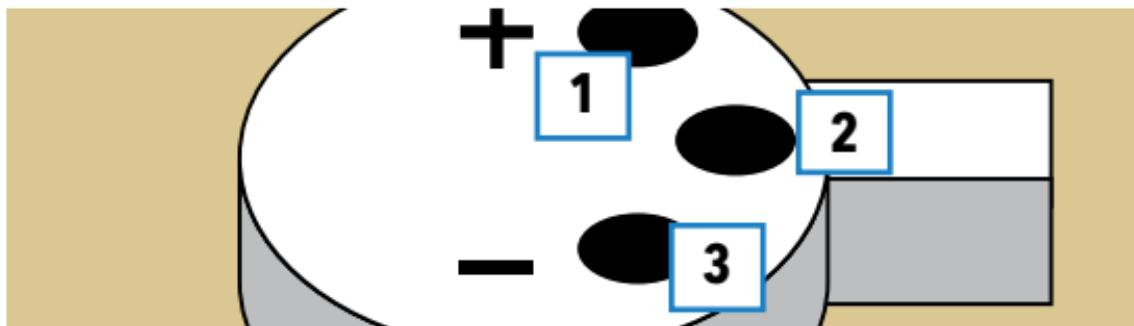
Aplicación

cerrarse, lubrique el resorte con un poco de grasa multiuso.

EN

Application

ning or closing, lubricate the spring with a small amount of multi-purpose grease.

**ES**

Cuidado y limpieza

Limpia la carcasa regularmente con un paño suave, seco o ligeramente humedecido. No utilices productos de limpieza agresivos ni productos que contengan disolventes. Lubricación solo cuando sea necesario: si el

EN

Care & Cleaning

Clean the housing regularly using a soft, dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive or solvent-based cleaners. Lubricate only if needed: If the mechanism

ES

Cuidado y limpieza

mecanismo chirría, lubrique el resorte con un poco de grasa multiuso; no utilice aceites. Asegúrese de que no entre humedad en la carcasa; el cierrapuertas está diseñado para uso en interiores.

EN

Care & Cleaning

squeaks, apply a small amount of multi-purpose grease to the spring - do not use oil. Ensure that no moisture enters the housing - this door closer is designed for indoor use only.

ES

Gracias

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Si tienes alguna pregunta sobre nuestros productos, no dudes en enviarnos un mensaje.

Estamos a tu disposición:

EN

Thank you

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stonereef.de



**Área de servicio
Customer Area
www.stonereef.de/service**